

Videojet 2300

˜ ”A

Л 462188-10
' AA, 2010 5

2010 5 ˘ Videojet Technologies ʌ ˆ ЛЬЮ Videojet˜ Â Â

Videojet Technologies ʌ ˘ ὐ Videojet Ո ж Â Y ″I
Videojet ˘ ш ⁸ à Â CLARiTY® à CLARiSOFT® Ո CLARiNET®
Ạ ك Â

Videojet Technologies ʌ

1500 Mittel Boulevard ' 1-800-843-3610
Wood Dale, IL ' 1-800-582-1343
60191-1073 USA ف ' 630-616-3629
www.videojet.com

╕ Y - ف' e ˘ ╖ ط
ف ' ╖ à ف à ف à à à
╖ ﻫ à à ف
ƒ ك ﺳ

ﻑﻫ

˜ ˆ FCC˜ 15 ˚ Â p

↓ЛЮ ч '

1) a ˘

2) ↓ ˘ a Â

˜

Â У ˘

╟ ˘ Â

˘ FCC 15 ˚ A ⁸ Â

Ҿ ⁸ ҹ ˘ ك ҹ Ю

Â à Ռ ˘ Ѫ

Ռ ˘ Â ҹ Ш

Â ҹ Ю Â

Pour la Clientèle du Canada

Le present appareil numerique n’emet pas de bruits radioelectriques depassant les limites applicales aux appareils numerique de las class A prescrites dans le Reglement sur le brouillage radioelectrique edicte par le ministere des Communications du Canada.

Cet équipment est certifié CSA.

CE ˘ ЛЬЮ '

EU EMC ҃ 2004/108/EC

б Ռ Â	
EN61000-6-2:2005	Â
BS EN 55022:1998 +A1 2000 +A2 2003ˆ A ˜	' IT Ռ Â
BS EN 55024:1998+A1 2001 +A2 2003	' IT Ռ Â
EN61000-3-2:2000	ˆ 16A˜
EN61000-3-3:1995 +A1 2001	ε IT

ﻓﻰ ˇ ╣ˇ 1-800-843-3610
Videojet Technologies ∧ Â ﻓﻰ ˇ ┺
ﺳﻢ Videojet Technologies ∧↑ ك ╠ Â

Videojet Technologies ∧
1500 Mittel Boulevard
Wood Dale, IL 60191-1073 U.S.A.
' 1-800-843-3610
' 1-800-582-1343
ﻓﻰ ' 630-616-3629
' www.videojet.com

┺

***Total* Source**

Total Source® TOTAL SERVICE PLUS RELIABILITYˆ У ┺∩
˜ Videojet Technologies ∧ · · ˇ ┘
ﺗ ┺ Â

***Total* Source**

Videojet *Total* Source® ┺ ┺a ↑ ↑ ˇ
ﺳﻢ ﻯ è à ƥ . ⁹ Э à ʔ
∩ﻓﻲ ┺ Â '

-
- ┺
- ﻫﺠﺮ
- ﻫﻰ
-
- ﻋﺠ ┺
- ╠
- ∩
- ┺

Videojet Technologies

i . . . . . فص
i . . . . . ₸
Pour la Clientèle du Canada . . . . . *ii*
ii . . . . . .

ᑎ
iii . . . . . .
iii . . . . . ⅃
iv . . . . . ᵻ

1 —
Videojet 2300 1–1
ڳ 1–1
ў 1–2

2 —
. 2–1
Ӑ 2–2
Y 2–2
Y 2–2
. 2–3
ڳ 2–4
. 2–4
2300 ڳ 2–6
ᑎ 2–6
/ 2–7
ɇ 2–9
ת 2–10
ڳ 2–10

3 — CLARiTY®
. 3–1
CLARiTY® ў 3–2
. 3–2
في 3–2
. 3–5

4 —

ڳ 4–1
. 4–4
ٿ ╠ ڳ 4–5
ڳ LED ╗ 4–6
╗ 4–6
. 4–6
. 4–7
. 4–11
ڵ ڳ 4–13
ڳ 4–14
'A' 4–15
'B' 4–15

5 —

ڳ 5–1
. 5–1
ڵ 5–5
. 5–5
ڵ 5–6
. 5–9
ٿ ڳ ˆ / ˜ 5–10
ڳ Æ 5–11
. 5–13
ˇ ∩ 5–14
∩ 5–18
. 5–20

1

Videojet 2300

Videojet 2340 à 2350 Ռ 2360 ڳ ╟ ڳ Â ڳ
è . ƚ à Ռفي Â ڳ ˘
з Â

2300 ڳ CLARiTY® ˜ ѝ Â ڳ
у ƚ ^ ˘ ˘ a ڳ
(PC) ˜ Â Э في ѝ ˜ Â ÿ Э
Â

PC ڳ Ю ڳ Э Â

╟ ڳ جھ ڳ ˘ Â ڳ a
Â جھ ˘ ڳ
Ռ Â

ڳ

2300 ڳ ڳ 1-1 Â

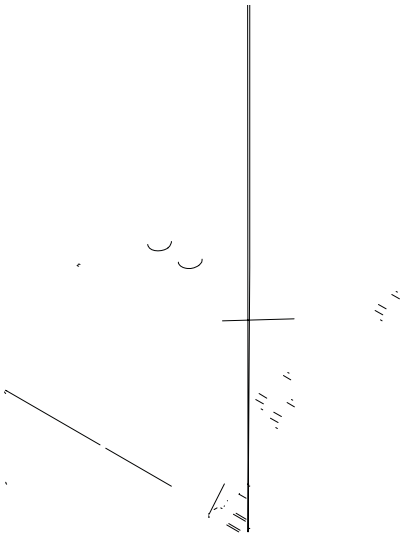
ڳ ۸ صر	ڳ	
Videojet 2340	17	X 2000
Videojet 2350	50	X 2000
Videojet 2360	70	X 2000

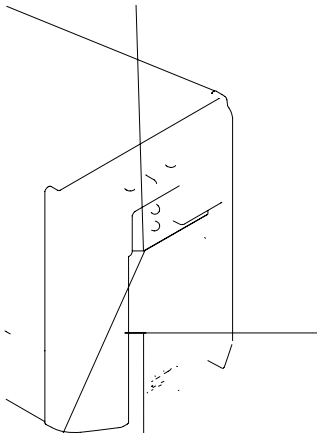
1-1′ ڳ

′ Videojet 2300 ڳ جھ ѝ ′ ڳ Ł Â

ў









2

ЛЬЮ ў '

•

Ä

Y

- Y a й
- У Л Л Ь Л
- Ї Ь
- ~



Â Ю У Ї Ь Â
~ Â

Y

- Y a й
- У Л Л Ь Л
- Ї Ь
- ~



ﾂｰ Â‽ ﾍｷ AC ‽ OFF (O)

گ

Â a گ جم˜ سم Â ïˇ ˘
Â

فی ˘ ˜ سم ΰ ˜ Л سم Â
Ҫسم جم ê فی ANSI/NFPA 70-1993 Ì 500
Â

جم فیЛ سم Ш˘ سم جم˜ سم
Â

Ո Â ˘
MSDS Â

Â جم ˘ У ЛЮ Â
جم Ո à Ո ˘ У ЛЮ Â
ѝ ˜ ˘ a æ -22∀C (-8∀F) à a æ
56∀C (133∀F) Videojet Â

Â



I

Â جھ Ю ڳ ˇ ў
3 Â

Â ڳ ˇ ў

Â ڳ ˇ ў

Â ڳ ˇ ў

Â ڳ ˇ ў

Â ڳ ˇ ў

Â‘ _4ýðMPX

Â Videojet 2340 à 2350 Ռ 2360 [8]

- ը a è ը é

ˆ à ˜ ˘ ը ѝ Ռ /

Â a Л Â

Â ˘ Ь ҷ б Â

ў Ռ / ˆ ˜ Â

è



ת

Y ת Â

ת ˘ ת Â

ֵ ֶ

Y ֵ ˘ ע Ո / MSDS ת Â ֹ
ֻ ת ת Â

CLARiTY®

3

ЛЮ ў

- CLARiTY® ў
-
-

CLARiTY® У Â Э ﻓﻲ ╠ Â

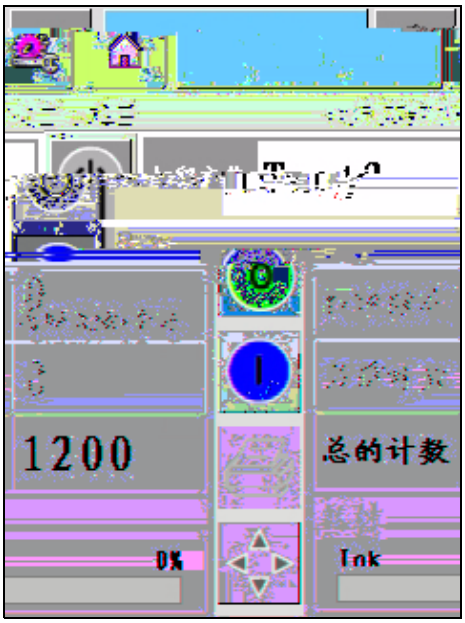
Ю Ш Â Л ╠ Ш Л

╖ Â Э Ў ⁸ Э У ﻓﻲ

~ Â

CLARiTY® ў

CLARITY® ў في 3-1 Â

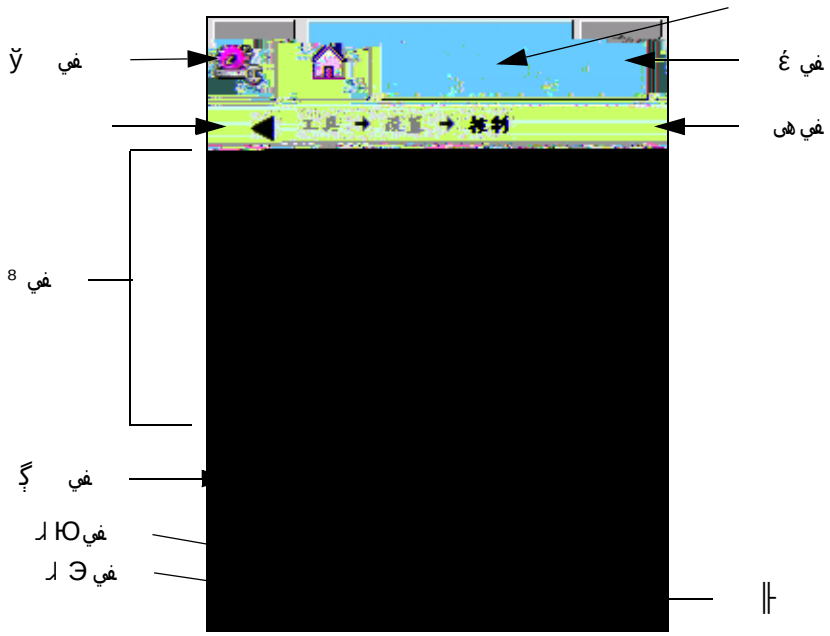


في 3-1' CLARiTY® ў

في

Э في ╠ Â ҉في ˘ Лu ÿ

ˆ في 3-2 Ո 3-3 3-1˜ Â



3-2′ في

في	
ў	ў
	Ո ˆ
é	Ո é
╟	ЭЮ Â في جه Videojet 2340/2350/2360 У Â
8 في	3-4 ľ 8 في Ւ Â
	╗ Ꮆ ЮУ في ˆ ˜ Ո ˩
	Л Æ Â Л Ю ‘ • هى في هى Э У • Э Â

3-1′ في

صر ˘ ˜ جه CLARiTY® Э Â



فهي 3-5′

a ﻝ 3-2 Â

	ˆ ˜
1	1..,?/:!-&;+#()'"_@$¢£€¥%<>¿¡§=¤
2	ABC2abcÄÀÁÂÃÅÆÇäàáâãåæç¢
3def	DEF3defÈÉËÊèéëê€
4ghi	GHI4ghiÎÌÍîìí
5jkl	JKL5jkl£
6mno	MNO6mnoÖÔÒÓØÑöôòóøñ

فهي - ˆ ˜ 3-2′

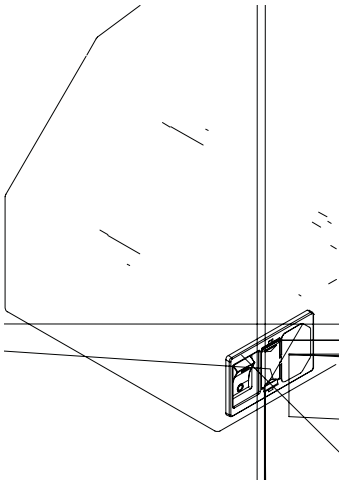
4

Ю '

- ڳ
-
- ڐ ╟ ڏ
- ڳ LED ╖
- ╕
- ↙ ڳ
- ڳ

ڳ

Ю N



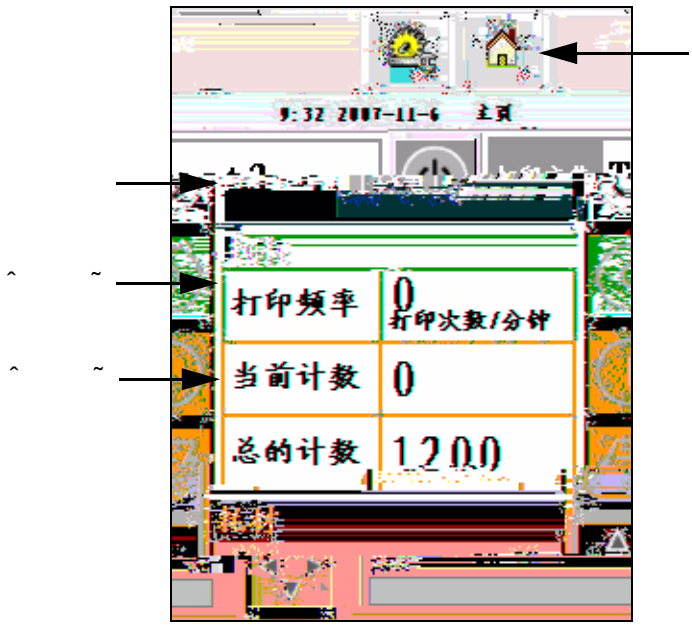
ڳ ʌ˘ Ю'

1 ھ ŭ ╟ ˘ ڳ У Â ҩ 90 Â

2 ھ ˘ CLARiTY® У Â Â

3 ˘ CLARiTY® ў ˆ 4-3 ڧ 4-3˜ Â

4 ў Â



ˆ ˜

ˆ ˜

فهي 4-3′ ÿ

5 جه ˇ ˆ ˜ ∩ ˆ ˜ ˆ فهي 4-3˜

ˆ ˜ Â

′ گ ɣ ˇ گ a ˇ جه ﻫ يج

ˇ ɣ ∩ ɣ Â

′ جه ˇ ∩ گ ΰ ∦ Â

گ جھ لا ˘ گ جھ Â لا گ

Â

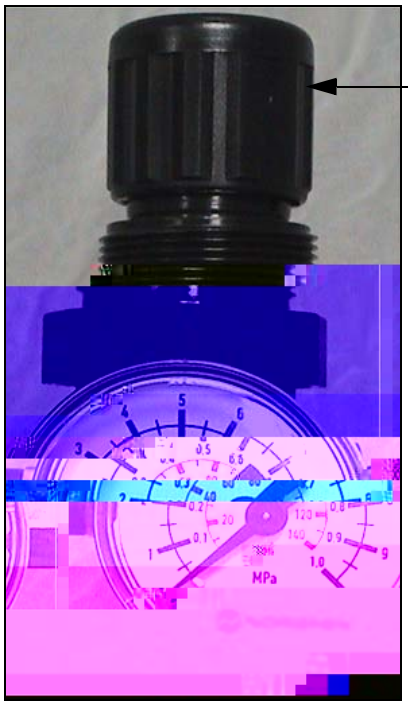
Â a Â ص ا گ

Â گ æ

2300 4-1 Â

گ ص ا	
Videojet 2340	2.5
Videojet 2350	3.5
Videojet 2360	4.5

4-1 '



~

لا Videojet 2340 à 2350 ∩ 2360 4-4 ' فهي

ڻ ╟ ڳ

ڻ ╟ / في ڻ ╟ ڳ Â

ڻ ╟ / في ٨˜ ٨ ЮЎ

- جم CLARiTY® ў˘ ˆ في 4-5˜ Â
- ڳ ˘ ٤ ڳ Â
- ∩ ٦ ٧ ٸ ╟ ˆ في 4-5˜ Â

- U êC‡Rü ‰ C ŵY` yxE ñ €.fPP 1× ÍÐ

ş LED ╖

ş جھ CLARiTY® Ю У Ь LED˘ ş
^ ھي 4-6˜ Â

LED è ╖ 4-2 Â

╖

ЛьЮ ў '

-
-
- ş

ў



Ш ѐѐ

ف 4-7′ Ш ѐѐ

Ю'

	˘ a Â
	Л Ş ˘ Л ╗ У Â a ╗ æ ˘ Ş ˘ Ş Â
	Â ╗ ˘ з Â

4-3′ Ш ѐѐ

æ ˆ جـ CLARiTY® Э ˘ ╗ Â
5%ˆ ف 4-7˜ Â Э جـ
ѝ Л Â

ѝ ˘ جـ Ş ˘ Ş У
Â

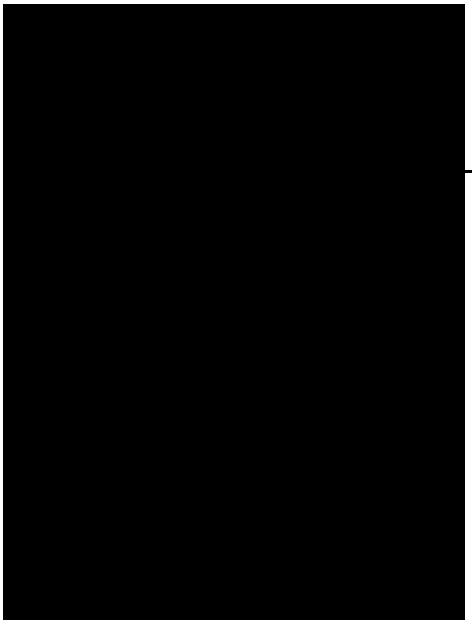
گ صر /ا صر 4-4 Â

گ	صر ^ ~ 175	صر ^ ~ 365
Videojet 2340	M512-4	a
Videojet 2350	M512-4	M512-K
Videojet 2360	M512-4	M512-K

صر 4-4′

Ю '

1 ǰ Э ^ ش ш 4-7 في 4-7˜ Â
^ في 4-8˜ Â



في ╕

في 4-8′

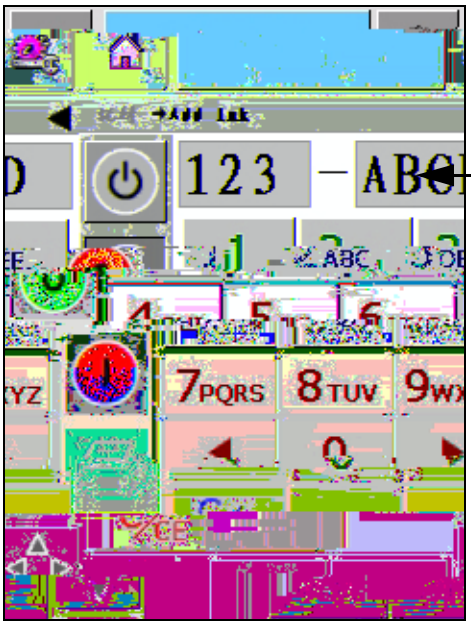
2 ╖ في ^ في 4-8˜ Â ╖ ^ 4-9
في 4-9˜ Â

3 جم Ю˘ Ю Â



في 4-9′ ∏

4 جه Э ر У ʔ ˆ في 4-10˜
ا’ Ŀ في Â



ʔ

في 4-10′ ʔ

ʔ ˘ ˆ 4-10 في 4-11˜ Â
ʔ Â



ﻓﻲ 4-11'



ﺯ ˇ ﻝ ﺵ ﮒ a Â ﻣﺣ

Â ﺗﻥ a ﺟﻡ ﻣﺣ

5 ﺟﻡ CLARiTY®

Ю



a. ÿ Ю Â

b. Æ ﻟ ˆ في 4-13˜ Â

c. سم Â Â

ھ ˘ Ä ? Â

Ю

1 جم ˘ ǰ Э

2

↓ گ

↓ گ ˇ سم ╟ p گ Â
╟ˇ Ю '

- ⁸ Â
- p Л∪ ↓ گ ↓ Â
  p گ Â
- a Â Ո p Ո ↓ Â
- ╟ æ گ Â a ﻱ ﻓﻲ ﺇ
  ﺻﺮ Â
- ﻓﻲ ˇ ↓ p Â
  گ Â

2300 Ո 4-5 Â

↓ ﺻﺮ گ	100%† گ

گ ﻱ Ю'

- p گ ╟ a ^ ˇ à ~
- ﻇ گ ﻇ گ
- Э p
- گ Ո گ a У Â ЛЮ
  ﻱ '
  - p ^ p ~ У Â
  - p ↓ ^ ~

' گ ˇ گ Ո p a 2
^ ﻓﻲ 4-17~ Â ﺟﻪ Э ⁸ Â

' گ ╟ گ ↓ ﺟﻪ ﻣﺪ
گ ﻇ б p Â

گ

ڑ Ю ˇ ڑ Э **A** Ո **B** ╗ ╖ У

'A'



Ю

ظ ظ

گ گ گ

Ю Ю A Â

Ю ч

У л ŭ ╟

گ

Â

Л

5

ЛЬЮ ў ˈ

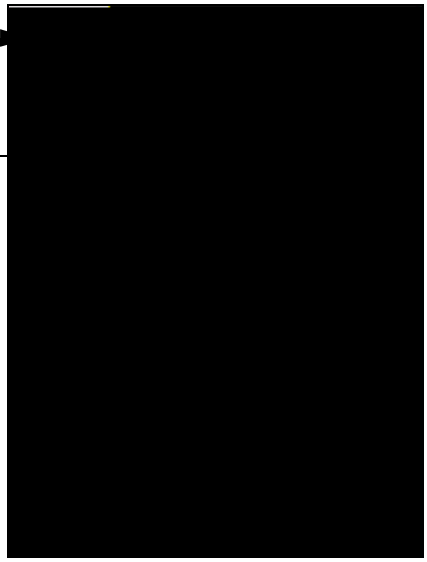
- ڳ
- ۍ
-
- ŭ ڳ ˆ / ~
- ڳ Æ
-
- ˇ Ո
- Ո
-

ڳ

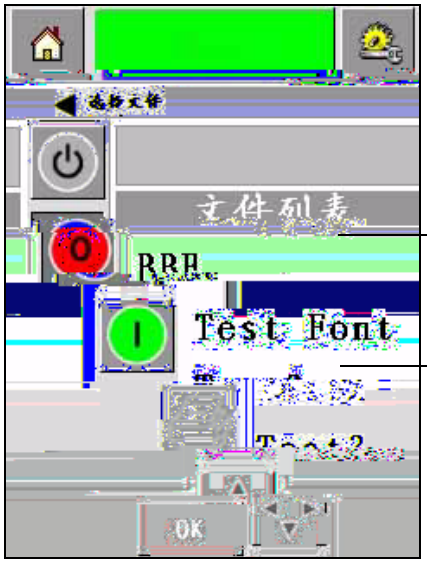
Â في ڳ ȁ ˇ Ль ڳ
Â في Ո à Э جمЛь ˇ في ڳ جم
Â في في
ۍ ˇ ۍ ў ˆ 5-5
Â 5-6˜ في

ڳ ˇ Ю ˈ
Â 5-1˜ في 5-2 ˆ في **1**
ŭ ۍ a ۍ ˆ 5-2
Â 5-2˜ في

ÿ



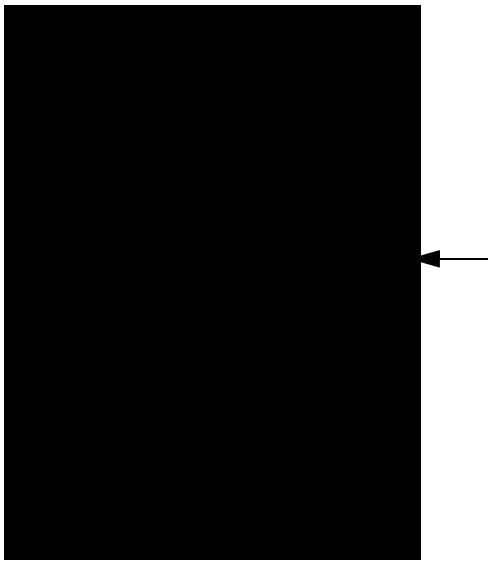
ضي 5-1′ ضي



ضي 5-2′

2 ˇ Л л ˇ л

ˆ في 5-3˜ Â

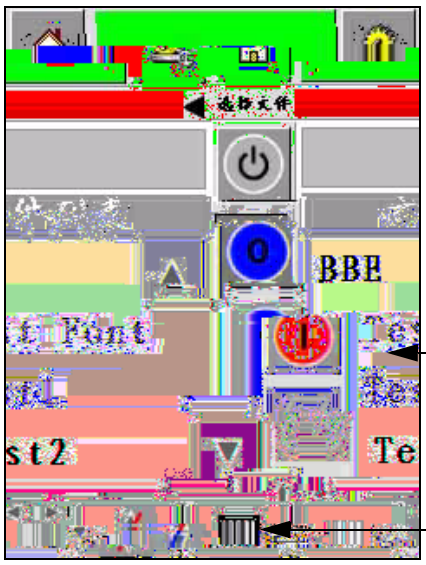


في 5-3′

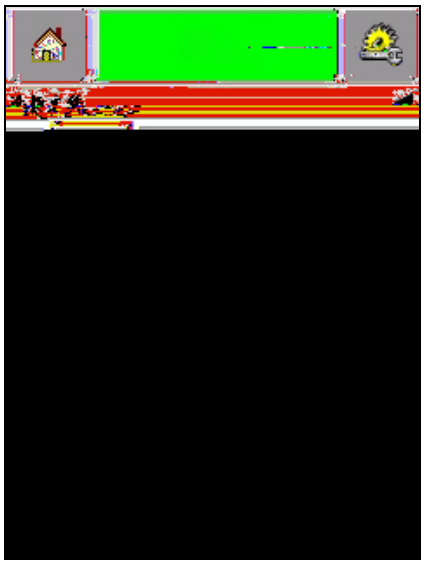
3 а ˇ Лυ Ю ч

ˈ

- У ╟ ˆ 5-4 في 5-4˜ Â ╟ ╢ ЭЮ Лυ Ω Â
- في ˆ 5-4 في 5-4˜ Â ˆ У ˜ Â جھ л ˇ л ╟ ˇ ˆ في 5-3˜ Â



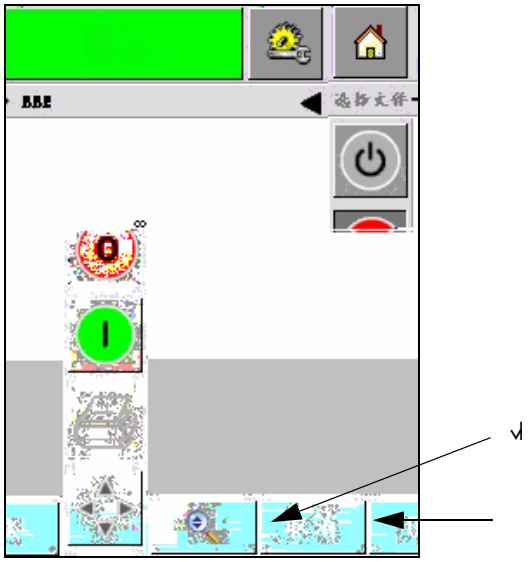
‘ 5-4 ضي //





‘ 5-5 ضي

4 ˇ CLARiTY® ڳ
ˆ في 5-6˜ Â



في *5-6′*

5 جه ⁄ˇ في ˆ في 5-6˜ Â ڳ ڳ
Â

6 ŭ ˇ 5-6 ľ ˇ Ł
Ո Â

ˇ

Э ʒ √ ˆ ˇ ˜ˇ CLARiTY®
Ҷ Â

ˇ CLARiTY® ”I Ҷ Â

ˇ Ո ˆ 5-6 في 5-7˜ Â

جه CLARiTY® ˇ У ╗ Â
У ˇ Ո ЮУ Â

ˇ Â ˇ
ˆ في 5-7˜ Â

ˇ Â

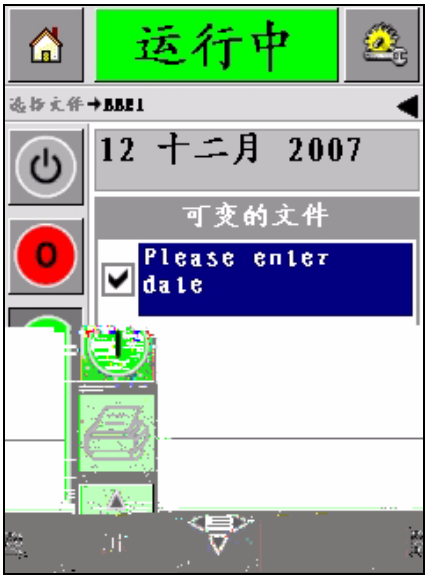
2 ˇ
ˆ في 5-8˜ Â

- Ռ ˇ Ռ Ռ Â
- У ˇ Â

گ 5-8 في ′
Â a جم Â

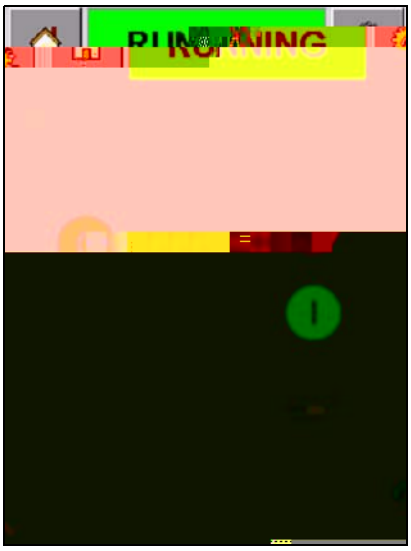
3 في ˇ Â ˇ и
У Ռ ү Â

4 CLARiTY® ╟ هى ˩ ˇ
ˆ



في 5-9′

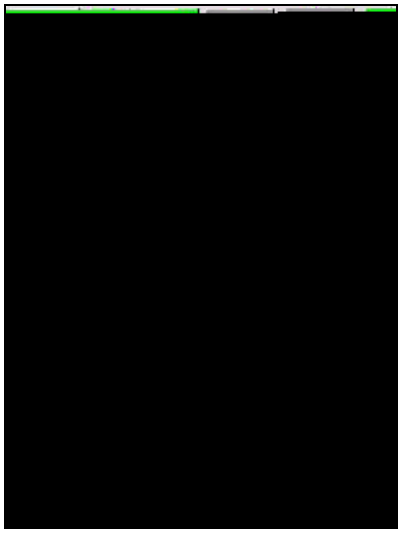
5 في ˇ في ˆ 5-10˜ Â في
في Â



في 5-10′

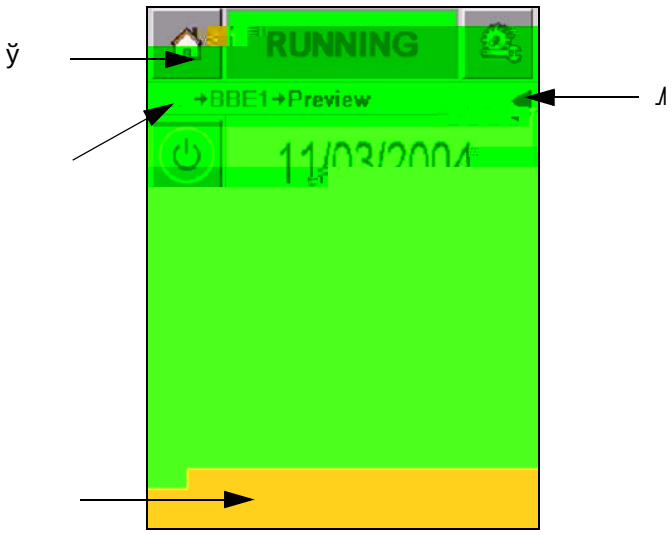
6 في Â
ç ç p Â
ھى في ڑ في ا ˇ في
Â

ў ˆ في 5-11˜ Â Э ˇ
Â



في 5-11′ ѓ

Ю 2340/2350/2360 ڳ جھ ڳ Â جھ
ˆ في 5-12˜ Â في في Â



ў

ѓ

في 5-12′

ھى ў ˆ في 5-12˜ في ھى ў Â

Ü ç ^ / ~

Ü ç ˇ في ~ ^ ç ˇ جم ٨ ل

^ في 5-13˜ Â

. Â ˇ ^ ~ ^ في 5-13˜ ˇ ç هى

Â a Ê ç ˇ ç ل ç ' ç

ç ç ˇ ç ل ç ' ç

سم ∦ Â

ç ˇ Ю Л ╟'

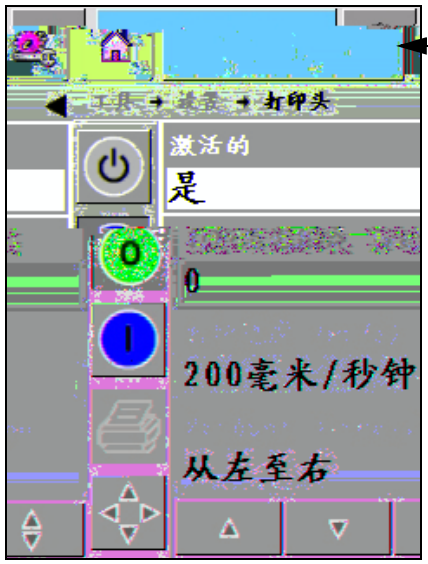
•

•

ڳ Æ

ڳ Æ ˘ ЮO '

1 ˛ ў ɛ > > ڳ Â ڳ ^ في 5-14˜ Â



في 5-14' ڳ

2 في Â ڳ Æ ^ Æ ˜
^ 5-12 في 5-15˜ Â

ЮO У '

- ∩ في Æ Â
- ^ 5-12 في 5-16˜ Â
- à ^ 5-13 في 5-17˜ Â



ضي 5-15'



ضي 5-16' -

3 ﻓﻲ Æ Â

, گ ₫ Á گ
Á

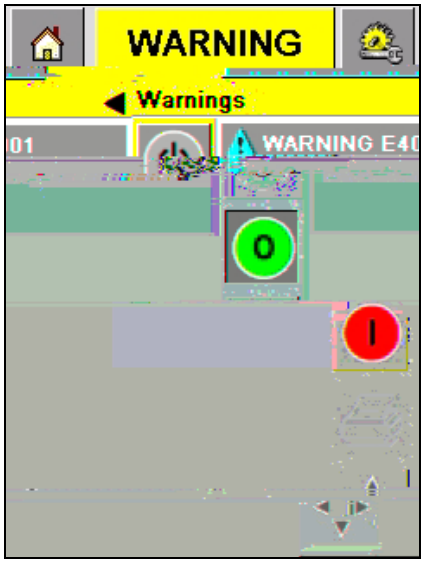
گ ﻻ˘ 2340/2350/2360 گ Лъ جھ
گ Â گ ˆ ˜ ˘ Лъ
ﻻ Ћъ Â ˘ й У ˘ ﻻ



في 5-18′

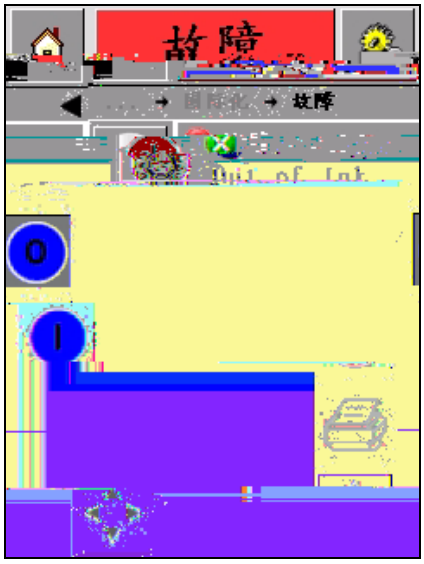
CLARiTY® جه

5-14 في 5-19˜ Â



في 5-19′

CLARiTY® Л∪ ѝ ˆ في 5-21˜ Â جـ ˇ
ʒ a ˇ Â جـ في 5-21 Л∪ Â



في 5-21′

ʒ ʒ Â Ռ
ˇ ʒ Â Л∪ Э ╠ ₽
ʒ Â

′ *CLARiTY®* ˜ *Ю LED* ˆ ˜
з ʒ ʒ *Â*

ˇ CLARiTY® У Ҫ Â

5-17 في 5-22 ʒ Â Э ˋ
╗ CLARiTY® Э ˆ 5-17
في 5-22˜ Â



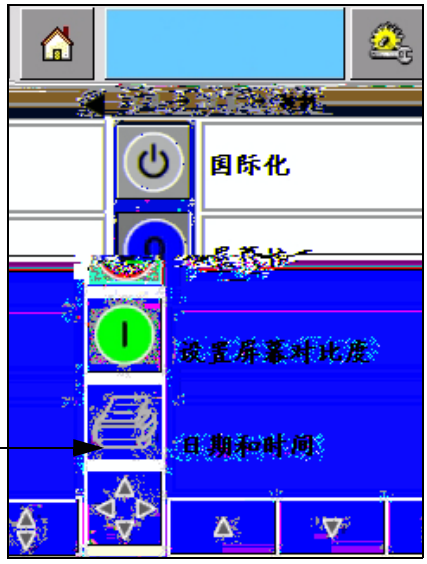
ﻓﻲ 5-22′

ا′ ﻟـ ˘ ﮒ ﻫﻰ Â ﻤ ˘
Ä Â ﮒ

Ո

Ю CLARiTY® Ո '

1 ˛ ў ε > > ⁸ Â ⁸ ^ في 5-23˜ Â



Ո

في 5-23′ ⁸

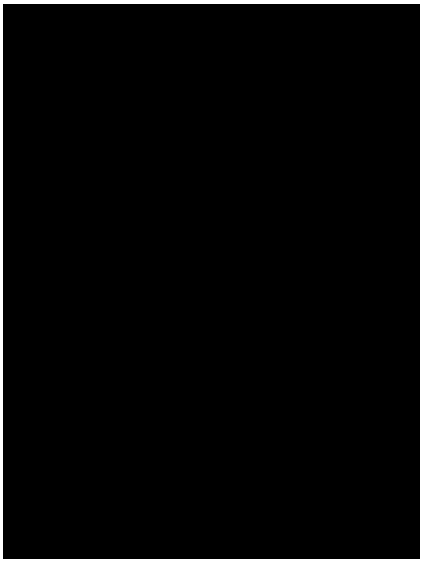
2 ÿ Ո ^ في 5-23˜ Â

3 ˘ ^ 5-19 في 5-24˜ Â

4 Ո في Ո Â

5 Â

6 Â



في 5-24′

7 في ˇ ˆ في 5-25˜ Â



في 5-25′

8 ∩ à ƒ ∩ Â

9 Â

10 ǰ في ǰ هى Â

CLARiTY® Л∪ a ⌟ Ո- ﻑ ʒ¦ Â

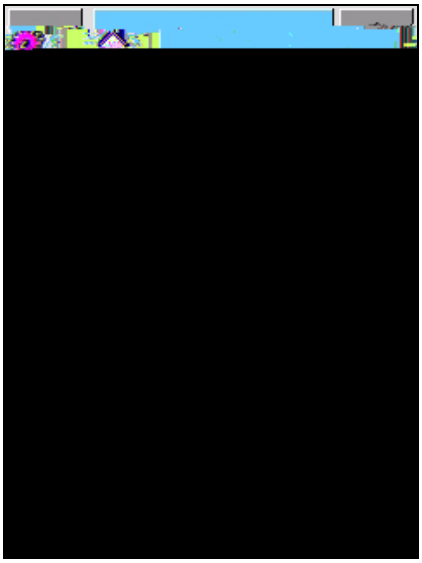
' ^ Month Day Year˜ ﻑ˜ ^ Day Month Year˜

ﻑ Â

ЛЦЮ '

1 ⁋ ﻱ > > ⁸ > ﻑ ﻻ˘ ﻑ ﻻ ^ ﻲ 5-26˜ Â

Â



ﻲ *5-26′* ﻑ ﻻ

2 ﻲ ÿ Â

^ 5-21 ﻲ 5-27˜ Â



في 5-27′

3 في Â

4 سم ⊍ / ضى في ⊓ سم ⊍ ضى ^ 5-20 في 5-26˜ Â

5 سم ⊍ ^ في 5-28˜ في Â



في 5-28′ سم ⊍ / ضى

6 في Â

7 ǰ في ǰ هى Â